



LCIE

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 05**

4 Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : **DXN6**

5 Demandeur : **MARECHAL ELECTRIC**

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

- Clarification de la tension AC et DC
- Possibilité d'avoir un trou de cadenassage dans le carter de la fiche
- Retrait du mode de sécurité intrinsèque
- Changement des joints d'accessoires
- Ajout d'une nouvelle option : auto-éjection
- Changement de contacts mâles
- Ajout d'une nouvelle rondelle d'éjection
- Nouvelle matière pour le disque de sécurité et la virole
- Mise à jour normative selon la norme EN 60079-0:2012+A11:2013

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°126618 – 653663 – 03.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés, complétés comme suit :

Version standard :

Umax = 750V AC/DC – Imax = 60/63A

Version auxiliaire

Circuit principal: Umax = 550V AC/DC – Imax = 60/63A

Circuit auxiliaires : Umax = 550V AC/DC – Imax = 5A

Le marquage doit être :

**MARECHAL ELECTRIC** Adresse : ...

Type : **DXN6**

N° de fabrication : ... Année de fabrication : ...

Ⓜ II 2 G Ex d e IIC T\* Gb alternatif Ex db eb IIC T\*

Ⓜ II 2 D Ex tb IIIC T\* Db IP66/67 alternatif Ex tb IIIC T\* IP66/67

**LCIE 05 ATEX 6150**

Ue = ...V max. Ie = ...A max

**AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION**  
sur les accessoires

\* :selon le tableau des températures

Fontenay-aux-Roses, le 29 février 2016

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 05**

4 Equipment or protective system :  
Industrial plug and socket  
Type : **DXN6**

5 Applicant : **MARECHAL ELECTRIC**

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

- Clarification of AC and DC voltage
- Possibility to have lockout hole in the inlet housing

- Remove the intrinsically safe type of protection
- Change of accessories gaskets
- Addition of new option : self-ejection
- Change of male contacts
- Addition of new ejection ring
- New materials for the safety shutter and the ferule
- Normative update according to EN 60079-0:2012+A11:2013 standard.

The examination and test results are recorded in confidential report N°126618 – 653663 – 03.

Specific parameters of the concerned protection mode:

Unchanged, completed as follow:

Standard version:

Umax = 750V AC/DC – Imax = 60/63A

Auxiliary version:

Main circuit: Umax = 550V AC/DC – Imax = 60/63A

Auxiliary circuit : Umax = 550V AC/DC – Imax = 5A

The marking shall be :

**MARECHAL ELECTRIC** Address : ...

Type : **DXN6**

Serial number : ... Year of construction : ...

Ⓜ II 2 G Ex d e IIC T\* Gb alternate Ex db eb IIC T\*

Ⓜ II 2 D Ex tb IIIC T\* Db IP66/67 alternate Ex tb IIIC T\* IP66/67

**LCIE 05 ATEX 6150**

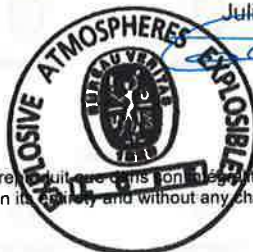
Ue = ...V max. Ie = ...A max

\* :according to temperatures table

**WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED**  
on accessories

Le Responsable de Certification ATEX  
ATEX Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

Page 1 sur 2

01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av – rev3.DOC

LCIE

Laboratoire Central

des Industries Electriques

Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Leclerc

BP 8

92266 Fontenay-aux-Roses cedex

France

Tél : +33 1 40 95 60 60

Fax : +33 1 40 95 86 56

contact@lcie.fr

www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée

au capital de 15 745 984 €

RCS Nanterre B 408 363 174

L-01

**13 ANNEXE**
**14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
**LCIE 05 ATEX 6150 / 05**
**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)**
**13 SCHEDULE**
**14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
**LCIE 05 ATEX 6150 / 05**
**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (continued)**
**DXN6 + DXN6 avec coffrets MXBJ (MXBJ2 à MXBJ5) / DXN6 + DXN6 alternate box type MXBJ (MXBJ2 up to MXBJ5)**

| In   | Classement en température pour atmosphères gaz<br>/ <i>Temperature class for gas atmosphere</i> |                      | Classement en température pour atmosphères poussière<br>/ <i>Temperature class for dust atmosphere</i> |                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|      | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C<br>ou/or<br>- 50°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                           | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                                   | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C<br>ou/or<br>- 50°C ≤ Ta ≤ + 40°C |
| 60 A | T6                                                                                              | T4                   | T 80°C                                                                                                 | T100°C                                                |
| 63 A | T5                                                                                              | T4                   | T 87°C                                                                                                 | T107°C                                                |

**DXN6 avec accessoires MXBJ6 à MXBJ10 / DXN6 with accessories MXBJ6 up to MXBJ10**

| In   | Classement en température pour atmosphères gaz<br>/ <i>Temperature class for gas atmosphere</i> |                      | Classement en température pour atmosphères poussière<br>/ <i>Temperature class for dust atmosphere</i> |                      |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|      | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                            | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                                   | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                              | T4                   | T 76°C                                                                                                 | T96°C                |
| 63 A | T6                                                                                              | T4                   | T 76°C                                                                                                 | T96°C                |

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 rév. E du 17/03/2014.

Ce dossier comprend 5 rubriques (18 pages).

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 rév. G du 08/04/2015.

Ce dossier comprend 3 rubriques (11 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Néant

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 et EN 60079-31:2009.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN6/05 rev. E dated 2014/03/17

This file includes 5 items (18 pages).

Certification file N° DA/DXN6/05 rev. G dated 2015/04/08

This file includes 3 items (11 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

None

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards EN 60079-0: 2012+A11:2013, EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007 and EN 60079-31:2009.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged



LCIE

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 03**

4 Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : **DXN6**

5 Demandeur : **MARECHAL ELECTRIC**

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

- Ajout de nouvelles matières : carter, boîtier mural, crochet, éléments internes (anneau de retenue, clip de retenue, serre-fils, languette de serre-fils et vis du serre-fils)
- Nouveau joint de face avant
- Ajout du mode de protection par sécurité intrinsèque conformément à la norme EN 60079-11:2012
- Mise à jour normative suivant les normes EN 60079-0:2009 et EN 60079-31:2009.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°119048 – 637624 – 03.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Version Ex e standard:

Ue = 750 V max,

Ie = 60/63 A max,

Version Ex e auxiliaire :

Circuit principal :

Ue=550V, Ie=60/63A

Circuit auxiliaire :

Ue=550V, Ie=5A

Version Ex ia ou ib: Ci=0, Li=0

Les paramètres *Ui* et *Ii* doivent être compatibles avec les valeurs du tableau A.1 de la norme EN 60079-11:2012.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 03**

4 Equipment or protective system :  
Industrial plug and socket  
Type : **DXN6**

5 Applicant : **MARECHAL ELECTRIC**

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

- Addition of new materials: casing, wall box, pawl, internal parts (retaining ring, retaining clip, conductor clamp, pressure pad and screw of conductor clamp)
- Addition of a new socket-outlet front gasket
- Addition of intrinsically safe protection mode according to standard EN 60079-11:2012.
- Normative update according to EN 60079-0:2009 and EN 60079-31:2009 standards.

The examination and test results are recorded in confidential report N°119048 – 637624 – 03.

Specific parameters of the concerned protection mode:

Standard version Ex e

Ue = 750 V max,

Ie = 60/63 A max

Auxiliary Ex e version :

Main circuit :

Ue=550V, Ie=60/63A

Auxiliary circuit :

Ue=550V, Ie=5A

Version Ex ia or ib: Ci=0, Li=0

The parameters *Ui* and *Ii* shall be compatible with the values of table A.1 of standard EN 60079-11:2012.

Fontenay-aux-Roses, le

**08 AOUT 2013**

Le Responsable de Certification ATEX  
Certification Officer



**Michel BRÉNON**

### 13 ANNEXE

### 14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

LCIE 05 ATEX 6150 / 03

### 15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)

Le marquage doit être :

MARECHAL ELECTRIC Adresse :...

Type :DXN6

N° de fabrication : Année de fabrication :

⊗ II 2 G Ex d e IIC T\* Gb alternatif Ex db eb IIC T\*

⊗ II 2 G Ex ia ou ib IIC T6 Gb\*\*

alternatif Ex ia ou ib IIC T6\*\*

⊗ II 2 D Ex tb IIIC T\* Db IP66/67 alternatif Ex tb IIIC T\*

IP66/67

LCIE 05 ATEX 6150 Ue = ...V max.\*\*\* Ie = ...A max\*\*\*

AVERTISSEMENT – NE PAS OUVRIR SOUS TENSION sur les accessoires

\* : selon le tableau des températures

\*\* : Les paramètres électriques du mode de protection « e » sont plus sévères que les paramètres électriques du mode de protection « i ».

Les paramètres électriques d'entrées  $U_i$ ,  $I_i$  seront définis conformément aux valeurs du tableau A1 de la norme EN 60079-11:2012.

Il n'est pas nécessaire de les inclure dans le marquage

\*\*\* : selon les versions

DXN6 + DXN6 avec coffrets MXBJ (MXBJ à MXBJ5) / DXN6 + DXN6 alternate box type MXBJ (MXBJ2 up to MXBJ5)

### 13 SCHEDULE

### 14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 05 ATEX 6150 / 03

### 15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (continued)

The marking shall be :

MARECHAL ELECTRIC Address:...

Type :DXN6

Serial number: ... Year of construction: ...

⊗ II 2 G Ex d e IIC T\* Gb alternate Ex db eb IIC T\*

⊗ II 2 G Ex ia or ib IIC T6 Gb \*\*

alternate Ex ia or ib IIC T6 \*\*

⊗ II 2 D Ex tb IIIC T\* Db IP66/67 alternate Ex tb IIIC T\*

IP66/67

LCIE 05 ATEX 6150 Ue = ...V max.\*\*\* Ie = ...A max\*\*\*

WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED on accessories

\* : according to temperatures table

\*\* : The electrical parameters of the protection mode « e » are more severe than the electric parameters of the protection mode « i ».

The electrical input parameters  $U_i$ ,  $I_i$  will be defined in accordance to table A1 of EN 60079-11:2012 standard.

It is not necessary to include them in the marking

\*\*\*: depending on versions

| In   | Classement en temperature pour atmosphères gaz<br>/ Temperature class for gas atmosphere |                      | Classement en temperature pour atmosphères poussière<br>/ Temperature class for dust atmosphere |                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|      | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                     | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                            | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                       | T4                   | T 80°C                                                                                          | T100°C               |
| 63 A | T5                                                                                       | T4                   | T 87°C                                                                                          | T107°C               |

DXN6 avec accessoires MXBJ6 à MXBJ10 / DXN6 with accessories MXBJ6 up to MXBJ10

| In   | Classement en temperature pour atmosphères gaz<br>/ Temperature class for gas atmosphere |                      | Classement en temperature pour atmosphères poussière<br>/ Temperature class for dust atmosphere |                      |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|      | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                     | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                            | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                       | T4                   | T 76°C                                                                                          | T96°C                |
| 63 A | T6                                                                                       | T4                   | T 76°C                                                                                          | T96°C                |

### 16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 rév. D du 22/07/2013.

Ce dossier comprend 6 rubriques (15 pages).

### 17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées

### 16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N° DA/DXN6/05 rev. D dated 2013/07/22

This file includes 6 items (15 pages).

### 17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged

13 **ANNEXE (suite)**

14 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE  
DE TYPE**

LCIE 05 ATEX 6150 / 03

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE  
SANTÉ**

Couvertes par les normes EN 60079-0:2009,  
EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009  
et EN 60079-11:2012.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés

13 **SCHEDULE (continued)**

14 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION  
CERTIFICATE**

LCIE 05 ATEX 6150 / 03

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards EN 60079-0: 2009,  
EN 60079-1:2007, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009  
and EN 60079-11:2012.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged

**LCIE****1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE****2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)**3** Numéro de l'avenant :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 02****4 Appareil ou système de protection :**  
Prise de courant industrielle  
Type : DXN6**5 Demandeur :** MARÉCHAL**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

- Ajout d'accessoires: boîtiers vides type MXBJ certifiés (MXBJ2 à MXBJ10)
- Possibilité d'utiliser un crochet en métal
- Ajout d'une variante avec nouveaux carter/couvercle/crochet

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 104573-607236 / 03

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :  
InchangésLe marquage doit être :

Ajout de :

**Pour utilisation avec accessoires MXBJ6 à MXBJ10:**

II 2 G et D

Ex de IIC T\* Ex tD A21 IP 66/67 T\*

\* : voir le tableau des températures

**Tableaux des températures**

| In   | Classement en température pour atmosphère gaz<br><i>Temperature class for gas atmosphere</i> |                      | Température de surface pour atmosphère poussière<br><i>Surface temperature for DUST atmosphere</i> |                      |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|      | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                         | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                               | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                           | T4                   | T76°C                                                                                              | T96°C                |
| 63 A | T6                                                                                           | T4                   | T76°C                                                                                              | T96°C                |

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. C du 18/07/2011.

Ce dossier comprend 7 rubriques (25 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 4 janvier 2012

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)**3** Supplementary certificate number :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 02****4 Equipment or protective system :**  
Industrial plug and socket  
Type : DXN6**5 Applicant :** MARÉCHAL**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

- Added of accessories: certified empty boxes type MXBJ (MXBJ2 up to MXBJ10)
- Possibility to use a metal latch
- Added of a variation with new casing/cover/latch

The examination and test results are recorded in confidential report N° 104573-607236 / 03

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

Adding of:

**For use with accessories MXBJ6 up to MXBJ10:**

II 2 G and D

Ex de IIC T\* Ex tD A21 IP 66/67 T\*

\* : see temperature table

**Temperature table****16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN6/05 Rév. C dated 2011/07/18.

This file includes 7 items (25 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

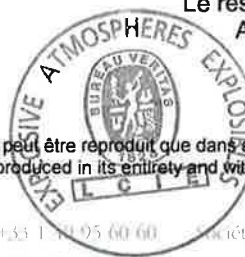
Unchanged

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager  
Julien GAUTHIERSeul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE

Laboratoire Central

des Industries Electriques

Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Ledere

BP 8

92266 Fontenay-aux-Roses cedex

France

Tél : +33 1 40 95 60 60

Fax : +33 1 40 95 80 90

contact@lcie.fr

www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée

au capital de 15 743 981 €

RCS Nanterre B 408 363 174

Page 1 sur 1

01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av - rev2.DOC

11/11

**LCIE****1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE****2 Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)**3** Numéro de l'avenant :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 01****4** Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : DXN6**5** Demandeur : MARECHAL**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT**

- Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) et EN 61241-1 (2004)  
 - Ajout d'accessoire : fond de boîte type B2X (LCIE 02 ATEX 6128) avec le manchon incliné 70° type B2

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 80538-569763 / 03

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : InchangésLe marquage doit être :MARECHAL Adresse :  
Type : DXN6  
N° de fabrication : ; Année de fabrication :

II 2 G et D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

AVERTISSEMENT - NE PAS OUVRIR SOUS TENSION  
(sur les compartiments de raccordement)

CET EQUIPEMENT NE DOIT PAS ETRE SOUMIS A DES CHOCs DE PLUS DE 4 JOULES (version avec carters en VALOX)

Paramètres électriques (Un, In)

LCIE 05 ATEX 6150

\* : voir le tableau des températures

Tableau de températures

|      | Classement en température pour atmosphère gaz<br><i>Temperature class for gas atmosphere</i> |                      | Température de surface pour atmosphère poussière<br><i>Surface temperature for DUST atmosphere</i> |                      |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| In   | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                         | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                               | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                           | T5                   | T 80°C                                                                                             | T100°C               |
| 63 A | T5                                                                                           | T4                   | T 87°C                                                                                             | T107°C               |

**1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****2 Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)**3** Supplementary certificate number :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 01****4** Equipment or protective system :  
Industrial plug and socket  
Type : DXN6**5** Applicant : MARECHAL**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

- Normative update according to standards' EN 60079-0 (2006), EN 60079-1 (2007), EN 60079-7 (2007), EN 61241-0 (2006) and EN 61241-1 (2004)  
 - Adding of accessory : Bottom of box type B2X (LCIE 02 ATEX 6128) with tilted sleeve at 70° type B2

The examination and test results are recorded in confidential report N° 80538-569763 / 03

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned: UnchangedThe marking shall be :MARECHAL Address :  
Type : DXN6  
Serial number : ; Year of construction :

II 2 G and D

Ex de IIC T\*

Ex tD A21 IP 66/67 T\*

WARNING - DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED  
(on terminals compartments)

THIS APPARATUS SHALL NOT BE SUBMITTED TO IMPACTS MORE THAN 4 JOULES (version with carter in VALOX)

Electrical parameters (Un, In)

LCIE 05 ATEX 6150

\* : see temperature table

Temperature table**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. B du 09/07/2008.

Ce dossier comprend 4 rubriques (8 pages).

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN6/05 Rev. B dated 2008/07/09.

This file includes 4 items (8 pages).

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
 The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 1 sur 2

01A-Annexe III\_CE\_typ\_app\_av - rev1.DOC

**LCIE** 33, av du Général Leclerc  
**Laboratoire Central** BP 8  
**des Industries Electriques** 92266 Fontenay-aux-Roses cedex  
**Une société de Bureau Veritas** France

Tél : +33 1 40 95 60 60 Société par Actions Simplifiée  
 Fax : +33 1 40 95 86 56 au capital de 15 745 984 €  
 contact@lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 174  
 www.lcie.fr

[3]

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 01**

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**  
Inchangées

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**  
Couvertes par les normes citées au point 15

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**  
Chaque compartiment "e" devra subir avec succès une épreuve diélectrique conformément au § 6.1 de la norme EN 60079-7.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :  
**LCIE 05 ATEX 6150 / 01**

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**  
Unchanged

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**  
Covered by standards listed at point 15

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**  
Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with the clause § 6.1 of EN 60079-7 standard.

Fontenay-aux-Roses, le 31 juillet 2008



Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

**Marc GILLAUD**





## LCIE

### 1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'attestation d'examen CE de type  
**LCIE 05 ATEX 6150**

4 Appareil ou système de protection :  
Prise de courant industrielle  
Type : DXN6

5 Demandeur : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Adresse : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Fabricant : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Adresse : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 6003839-529008/02.

9 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50018 (2000)  
- EN 50019 (2000)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à l'annexe III de la directive 94/9/CE.  
Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit comporter les informations détaillées au point 15.

Fontenay-aux-Roses, le 07 février 2006

### 1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 EC type examination certificate number  
**LCIE 05 ATEX 6150**

4 Equipment or protective system :  
Industrial socket  
Type : DXN6

5 Applicant : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Address : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

6 Manufacturer : MARECHAL ELECTRIC S.A.  
Address : 5, avenue de Presles  
94417 Saint-Maurice cedex FRANCE

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report N° 6003839-529008/02.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
- EN 50014 (1997)  
- EN 50018 (2000)  
- EN 50019 (2000)  
- EN 50281-1-1 (1998)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with annex III to the directive 94/9/EC.  
Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 The marking of the equipment or protective system shall include informations as detailed at 15.

Le responsable de certification ATEX  
ATEX certification manager

Henri CERVELLO



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit sans son intégralité, sans aucune modification  
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change

LCIE  
Laboratoire Central  
des Industries Electriques  
Une société de Bureau Veritas  
33, av du Général Leclerc  
BP 8  
92266 Fontenay-aux-Roses cedex  
France

Tél : +33 (0)1 47 95 86 56  
Fax : +33 (0)1 47 95 86 56  
contact@lcie.fr  
www.lcie.fr  
Société Anonyme  
Capital de 15 745 984 €  
RCS Nanterre B 408 363 174

Page 1 of 3  
01-Annexe III\_CE\_typ\_app - rev0.DOC

**LCIE****13 ANNEXE****14 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE****LCIE 05 ATEX 6150****15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION**

Prise de courant industrielle

Type : DXN 6

Prise de courant industrielle constituée de deux parties principales qui sont le socle et la fiche, en version 2, 3, 4 ou 5 contacts avec en option 2 contacts auxiliaires.

Le raccordement électrique est réalisé dans le compartiment "e" de chaque partie, avec une tension maximale de 750 V (550 V avec auxiliaires) et une intensité maximale de 60 A et 5 A pour les contacts auxiliaires.

Le compartiment "d" représente la liaison des deux parties.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concernés :

Un : ... V In : 60 A ou 63 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire

Le marquage doit être :

MARECHAL

Adresse : ...

ELECTRIC S.A.

Type : DXN 6

Année de fabrication : ...

II 2 G et D

EEx ed IIC T(\*)

IP66/67 T(\*)

- 40°C ≤ Ta ≤ (\*)

LCIE 05 ATEX 6150

Un : ... V In : 60 A ou 63 A pour le circuit principal

Un : ... V In : 5 A pour le circuit auxiliaire

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

(sur les compartiments de raccordement)

\*: voir tableau ci-dessous

**13 SCHEDULE****14 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE****LCIE 05 ATEX 6150****15 DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM**

Industrial socket

Type : DXN 6

Industrial socket constituted in two main parts that are the plug and the socket, in 2, 3, 4 or 5 contact version with optionally 2 auxiliary contacts.

The electrical connection is carried out inside the "e" compartment of each part, with a maximum voltage of 750 V (550 V with auxiliary contacts) and a maximum intensity of 60 A and 5 A for auxiliary contacts.

"d" compartment represents connection of the two parts.

Specific parameters of the modes(s) of protection concerned :

Un : ... V In : 60 A or 63 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit

The marking shall be :

MARECHAL

Address : ...

ELECTRIC S.A.

Type : DXN 6

Year of construction : ...

II 2 G et D

EEx ed IIC T(\*)

IP66/67 T(\*)

- 40°C ≤ Ta ≤ (\*)

LCIE 05 ATEX 6150

Un : ... V In : 60 A or 63 A for the main circuit

Un : ... V In : 5 A for the auxiliary circuit

DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED

(on wiring compartments)

\*: see table here under

Tableau des classes de température :Temperature class table :

|      | Classement en température pour atmosphère gaz<br><i>Temperature class for gas atmosphere</i> |                      | Température de surface pour atmosphère poussière<br><i>Surface temperature for DUST atmosphere</i> |                      |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| In   | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                         | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C | - 40°C ≤ Ta ≤ + 40°C                                                                               | - 40°C ≤ Ta ≤ + 60°C |
| 60 A | T6                                                                                           | T5                   | T 80°C                                                                                             | T100°C               |
| 63 A | T5                                                                                           | T4                   | T 87°C                                                                                             | T107°C               |

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.



LCIE



**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° DA/DXN6/05 Rév. A du 30/11/2005.

Ce document comprend 16 rubriques (30 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE**

Néant.

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 9.

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Chaque compartiment "e" doit subir avec succès une épreuve diélectrique individuelle conformément aux spécifications du § 7.1 de la norme EN 50019.

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° DA/DXN6/05 Rev. A dated 30/11/2005.

This file includes 16 items (30 pages).

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

None.

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at 9.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Each "e" compartment shall be submitted to the dielectric strength test in accordance with clause § 7.1 of EN 50019 standard.